

# LC40X



MANUALE UTENTE  
Edizione Marzo 2006  
Man. LC40x - Ver. 2.3

**Manuale Utente**

# Indice

<b>INDICE</b> .....	<b>1</b>
<b>INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E SULLE NORME VIGENTI</b> .....	<b>2</b>
NORME DI SICUREZZA .....	2
CONFORMITÀ CEE .....	2
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO .....	2
<i>Smaltimento degli apparecchi di scarto in conformità con le esigenze di tutela dell'ambiente</i> .....	2
<i>Nota sull'imballaggio</i> .....	2
<i>Nota relativa ad adesivi su parti in plastica del telaio</i> .....	2
<b>PRESENTAZIONE</b> .....	<b>3</b>
<b>MATERIALE A CORREDO</b> .....	<b>4</b>
<b>CONFIGURAZIONE</b> .....	<b>5</b>
ACCESSO LOCALE.....	5
ACCESSO REMOTO .....	6
DESCRIZIONE COMANDI.....	8
<b>INSTALLAZIONE</b> .....	<b>11</b>
<b>SISTEMA LE500</b> .....	<b>12</b>

## Informazioni sulla sicurezza e sulle norme vigenti

### Norme di sicurezza



Per la propria protezione, questo prodotto è conforme alle norme di sicurezza e agli standard nazionali ed internazionali per gli impianti di elaborazione dati. La conformità di questo prodotto include la sicurezza elettrica/meccanica, l'interferenza da radiofrequenza e il suo corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

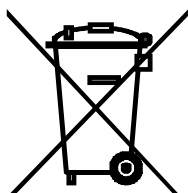
### Conformità CEE



Questo apparecchio nella versione consegnata è conforme alle direttive CEE 89/336/CEE inerente alla "tollerabilità elettromagnetica" e alla direttiva 73/23/CEE sulla "bassa tensione".

### Smaltimento e riciclaggio

#### Smaltimento degli apparecchi di scarto in conformità con le esigenze di tutela dell'ambiente



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione segnala che questo prodotto non deve assolutamente essere smaltito assieme ai normali rifiuti solidi. È propria responsabilità smaltire le apparecchiature di scarto consegnandole al punto di raccolta designato per il riciclo dei rifiuti elettrici o elettronici. La raccolta differenziata ed il riciclo degli apparecchi di scarto servirà a conservare le risorse naturali ed a garantire che sia riciclato in modo da salvaguardare la salute delle persone e l'ambiente.

Per maggiori informazioni su dove depositare le apparecchiature per il riciclo, contattare gli enti della propria città, il proprio servizio di raccolta rifiuti urbani oppure il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

### Nota sull'imballaggio

Si consiglia di non gettare via l'imballaggio. Potreste avere bisogno dell'imballaggio per un successivo trasporto. In caso di trasporto si dovrà usare, se possibile, l'imballaggio originale dell'apparecchio.

### Nota relativa ad adesivi su parti in plastica del telaio

Se possibile non applicate adesivi sulle parti in plastica del telaio poiché ciò rende difficile il processo di riciclaggio.

## **Presentazione**

La coppia dei dispositivi LC400 e LC401 consentono di allungare il cavo seriale RS-232-C oltre lo standard consentito sfruttando la rete Ethernet (LAN).

Il dispositivo LC400 esegue, se opportunamente configurato, una connessione in automatico verso l'indirizzo IP assegnato al dispositivo LC401; successivamente a collegamento avvenuto, si ottiene la trasparenza dei dati e dei criteri dell'interfaccia seriale tra le due apparecchiature.

## Materiale a corredo



*Figura del dispositivo*

Materiale fornito a corredo del dispositivo:

- N° 1 dispositivo LC400 oppure LC401
- N° 1 manuale d'istruzioni
- N° 1 trasformatore di rete 220Vac/9Vdc
- N° 1 cavo di rete CAT5 UTP 3m.
- N° 1 cavo incrociato 9F/9F
- N° 1 adattatore 9M/25F.

## Configurazione

L'accesso alla modalità di configurazione è consentito in 2 modi differenti:

- Accesso locale, attraverso la porta RS-232  
( *La prima configurazione deve necessariamente essere fatta da accesso locale*)
- Accesso remoto, attraverso la porta di rete Ethernet (LAN)

### Accesso locale

1. Connettere la porta seriale di un personal computer alla porta seriale RS1 del dispositivo, tramite un cavo incrociato;
2. Attivare sul personal computer il programma di emulazione terminale (HyperTerminal di Windows) con i seguenti parametri: 9600, N, 8, 1. Per attivare la configurazione occorre accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante “Conf.”, posto sul retro dello stesso, fino all'avvenuta ricezione della maschera di Fig.1.

```

DirectCOM1 - HyperTerminal
File Modifica Visualizza Chiama Trasferimento ?
Sistel s.r.l. LanCONU Rel. 2.0
elenco comandi:
help      elenco comandi
baud x    imposta la velocità (300 .. 9600)
databits x  imposta il numero di bits (7 / 8)
parity x   imposta la parità (N - E - 0)
ipaddr x   imposta IP address (es. 192.168.1.214)
subnet x   imposta la subnet mask (es: 255.255.255.0)
ipport x   imposta il numero di porta TCP/IP
gateway x  imposta il gateway address (es: 192.168.1.30)
timeout x  imposta il timeout per la disconnessione -1(disable) .. 65535
save       salva la impostazioni
quit       termina ed esce
reset      reset del dispositivo
show       visualizza i parametri impostati

-
|
Connesso a 0.00.27  Rilev. aut.  9600 8-N-1  SCORR  MAIUSC  NUM  F

```

*Fig.1 per LC401*

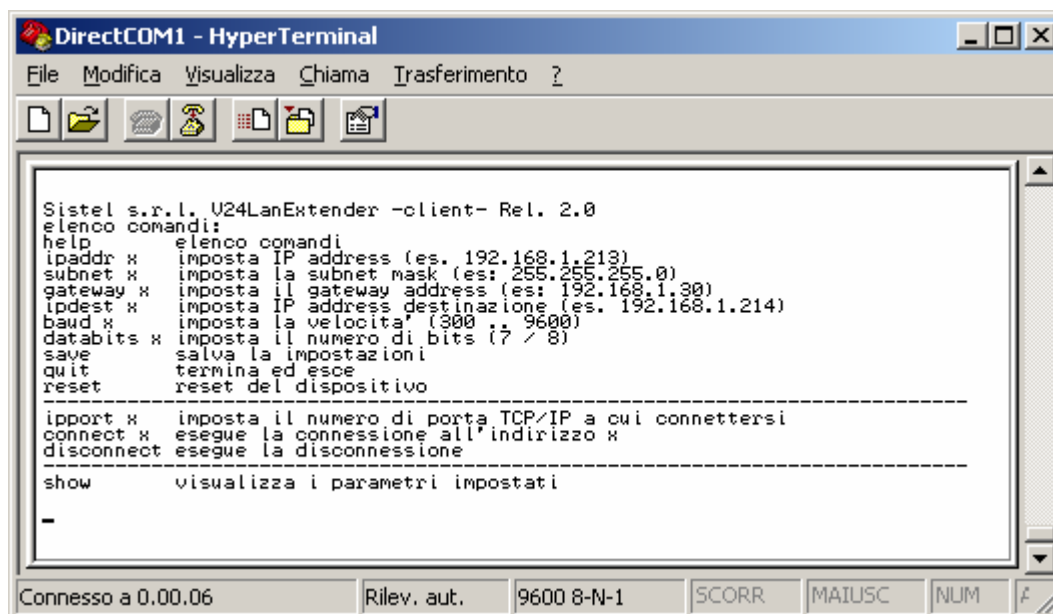


Fig.1 per LC400

3. La maschera di Fig.1 mostrerà il menù principale del dispositivo LC40X, con l'elenco dei comandi impostabili dall'utente.

## Accesso remoto

Per la configurazione da postazione remota è indispensabile conoscere l'indirizzo IP del dispositivo, per permettere una connessione attraverso rete Ethernet (LAN).

1. Aprire un prompt dei comandi e digitare TELNET seguito dall'indirizzo IP del dispositivo, per poter accedere alla maschera di configurazione. In Fig. 2 è rappresentata la procedura ipotizzando come indirizzo IP "192.168.1.115".

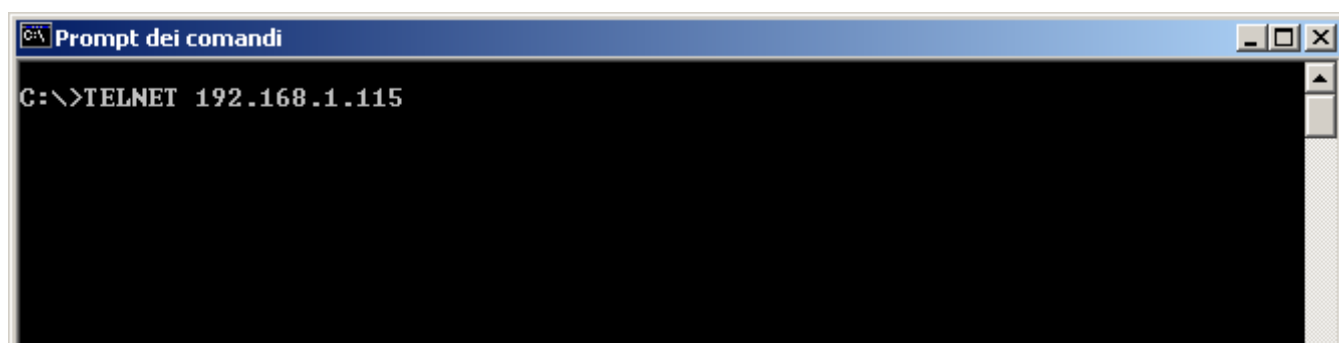
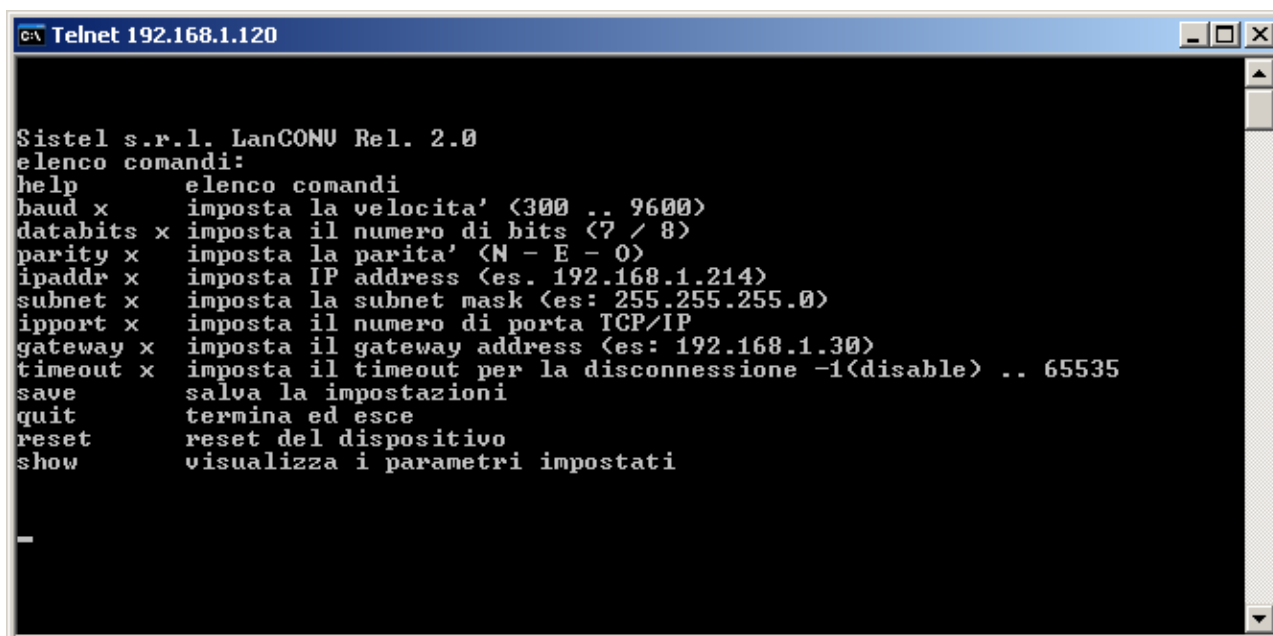


Fig.2

2. A connessione avvenuta digitare Invio, apparirà la maschera di Fig.3 con l'elenco dei comandi impostabili dall'utente.  
*(Attenzione: un eventuale errore nell'inserimento dei parametri di rete potrebbe compromettere il successivo accesso da rete)*



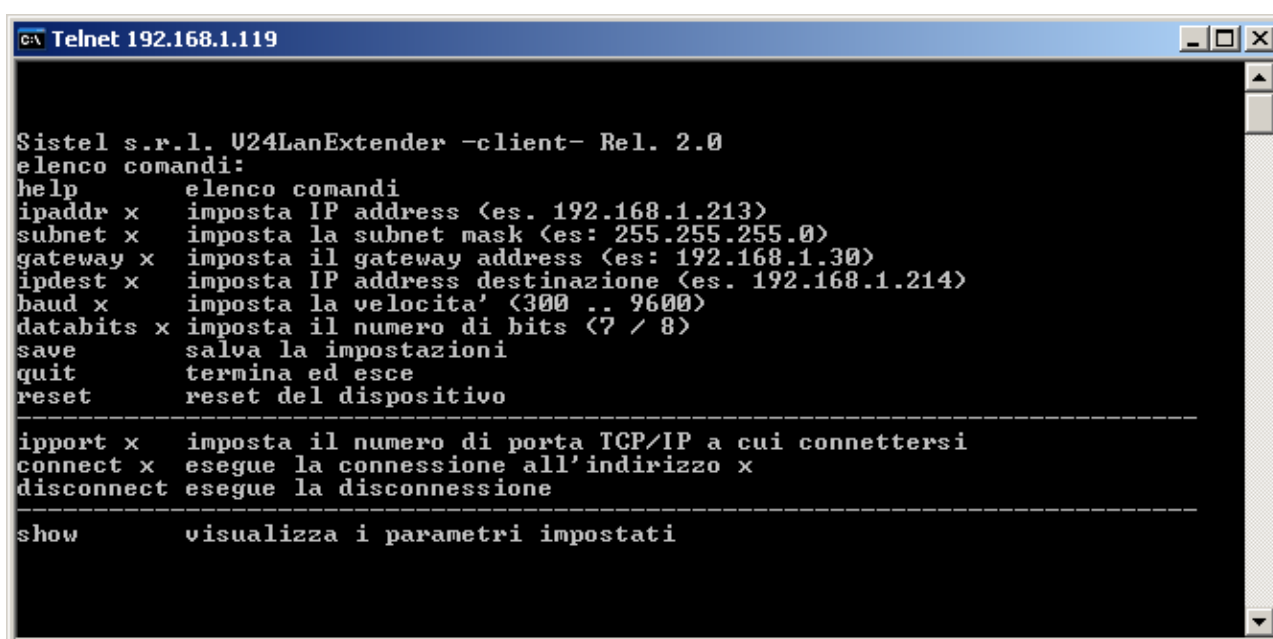
```

C:\ Telnet 192.168.1.120

Sistel s.r.l. LanCONU Rel. 2.0
elenco comandi:
help          elenco comandi
baud x        imposta la velocita' (300 .. 9600)
databits x    imposta il numero di bits (7 / 8)
parity x      imposta la parita' (N - E - 0)
ipaddr x      imposta IP address (es. 192.168.1.214)
subnet x      imposta la subnet mask (es: 255.255.255.0)
ipport x      imposta il numero di porta TCP/IP
gateway x     imposta il gateway address (es: 192.168.1.30)
timeout x     imposta il timeout per la disconnessione -1(disable) .. 65535
save          salva la impostazioni
quit          termina ed esce
reset         reset del dispositivo
show          visualizza i parametri impostati

```

Fig. 3 per LC401



```

C:\ Telnet 192.168.1.119

Sistel s.r.l. U24LanExtender -client- Rel. 2.0
elenco comandi:
help          elenco comandi
ipaddr x      imposta IP address (es. 192.168.1.213)
subnet x      imposta la subnet mask (es: 255.255.255.0)
gateway x     imposta il gateway address (es: 192.168.1.30)
ipdest x      imposta IP address destinazione (es. 192.168.1.214)
baud x        imposta la velocita' (300 .. 9600)
databits x    imposta il numero di bits (7 / 8)
save          salva la impostazioni
quit          termina ed esce
reset         reset del dispositivo
-----
ipport x      imposta il numero di porta TCP/IP a cui connettersi
connect x     esegue la connessione all'indirizzo x
disconnect    esegue la disconnessione
-----
show          visualizza i parametri impostati

```

Fig. 3 per LC400

## Descrizione comandi

Per entrambe le configurazioni, locale e remota, la modifica dei parametri avviene con lo stesso metodo. I comandi *help*, *show*, *save*, *quit*, e *reset* non hanno bisogno di nessun parametro, cosa invece obbligatoria per i restanti comandi, *baud*, *databits*, *parity*, *ipaddr*, *subnet*, *ipport*, *gateway* e *timeout*. Ogni comando è eseguito utilizzando la seguente sintassi: nome comando seguito da “Invio” (CR); la conferma della corretta sintassi è data dalla ricezione della stringa “OK”.

- *help*

Digitando “help” seguito da “Invio” è ritrasmessa la maschera di menù.

- *show*

Digitando “show” seguito da “Invio” sono visualizzati i parametri impostati; questo comando è eseguibile solo in modalità accesso remoto.

**Esempio d’esecuzione del comando:**

```
Porta0 baud: 9600 databits: 8
IpAddress   :192.168.1.115
SubNetMask  :255.255.255.0
Gateway     :0.0.0.0
IpPort      :20000
Timeout     :10
```

OK

- *baud*

Configura la velocità della porta seriale.

I valori consentiti sono: 300 - 1200 – 2400 – 4800 – 9600;  
per impostare una velocità di 9600 baud occorrerà digitare:

*baud 9600*

seguito da “Invio” (la conferma è data dalla stringa “OK”).

- *databits*

Configura il numero di bit della porta seriale.

I valori consentiti sono: 7 - 8. *Esempio:*

per configurare il numero di bit a 7 occorrerà digitare:

*databits 7*

seguito da “Invio” (la conferma è data dalla stringa “OK”).

- *Parità*

Imposta la parità nella comunicazione seriale.

Valori permessi sono:

N : nessuna parità

E : parità dispari

O : parità pari

- *ipaddr*

Configura l'indirizzo IP della porta Ethernet (LAN) del dispositivo ORION. *Esempio:*

*ipaddr 192.168.1.24*

seguito da "Invio" (la conferma è data dalla stringa "OK").

- *subnet*

Configura la subnetmask per porta Ethernet (LAN) del dispositivo ORION. *Esempio:*

*subnet 255.255.255.0*

seguito da "Invio" (la conferma è data dalla stringa "OK").

- *ipport*

Configura il numero di porta per la connessione TCP/IP. *Esempio:*

*ipport 20000*

seguito da "Invio" (la conferma è data dalla stringa "OK").

- *gateway*

Configura l'indirizzo di gateway della porta Ethernet (LAN) del dispositivo ORION; se non utilizzato lasciare il valore invariato. *Esempio:*

*gateway 192.168.1.1*

seguito da "Invio" (la conferma è data dalla stringa "OK").

- *timeout*

Configura il tempo, espresso in secondi con un numero compreso tra 1 e 65535, dopo il quale, il dispositivo esegue una disconnessione dalla rete stessa; questa prestazione è disabilitata se il valore impostato è uguale a "-1" (comando valido solo per il dispositivo LC401).

Per forzare la disconnessione dopo 10 secondi dall'ultimo invio, **scelta consigliata**, occorrerà digitare:

*timeout 10*

seguito da "Invio", (la conferma è data dalla stringa "OK")

- *save*

Salva le impostazioni dopo le ultime modifiche.

- *quit*

Termina la fase di configurazione ed esce senza salvare; questo comando è eseguibile solo nella modalità accesso remoto.

- *reset*

Esegue un'inizializzazione del dispositivo terminando la fase di configurazione.

- *ipdest x*

Comando valido solo per il dispositivo LC400; con esso si setta l'indirizzo IP del dispositivo LC401 che deve essere raggiunto in modo automatico. Se il valore impostato è "0.0.0.0" si disabilita la prestazione

*Esempio:*

*ipdest 192.168.1.115*

seguito da "Invio" (la conferma è data dalla stringa "OK").

- *ippport x*

Configura il numero di porta su cui effettuare la connessione (comando valido solo per dispositivo LC400).

*Esempio:*

*ippport 20000*

seguito da “Invio” (la conferma è data dalla stringa “OK”).

- *connect x*

Attiva la connessione manuale su rete LAN del dispositivo LC400 al dispositivo LC401 avente indirizzo *x* (comando valido solo per dispositivo LC400).

*Esempio:*

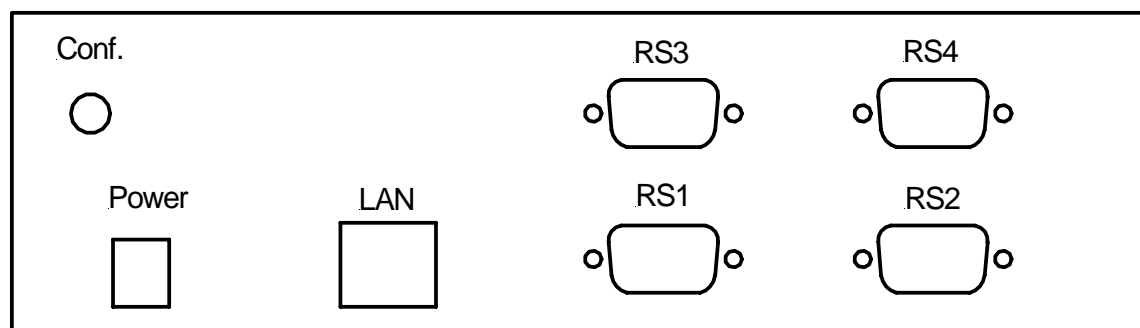
*connect 192.168.1.111*

- *disconnect*

Sconnette il dispositivo LC400 dalla connessione di un qualsiasi dispositivi LC401 (comando valido solo per dispositivo LC400).

## Installazione

L'installazione del dispositivo LC40X non richiede particolari conoscenze e in pochi minuti sarà operativo.



*Retro del dispositivo*

1. Collegare la porta Ethernet (LAN) del dispositivo alla rete locale, tramite il cavo a corredo.
2. Collegare la porta seriale o le porte seriali dell'LC40X ai terminali interessati.
3. Alimentare il dispositivo con il trasformatore a corredo.



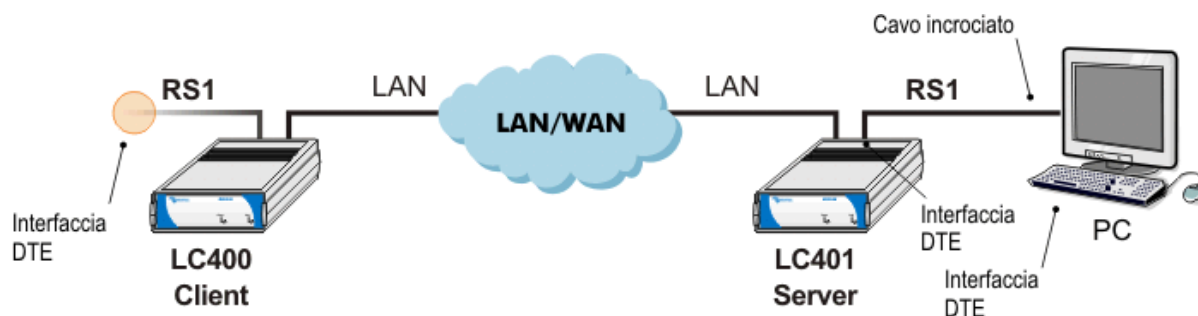
*Frontale del dispositivo*

Descrizione led:

- **Power:** *acceso* indica che il dispositivo è correttamente alimentato ed è pronto per il funzionamento; *se lampeggia* indica che il dispositivo è in fase di configurazione.
- **Link:** *spento* indica che non è presente nessuna connessione di rete; *acceso* indica che è presente la connessione di rete.
- **ACT:** *acceso* indica cavo di rete connesso.

## Sistema LE500

L'utilizzo di una coppia di dispositivi LC400 e LC401 costituisce il **sistema LE500**, dove la porta seriale **RS1** del dispositivo **LC400Client** è remotizzata a **RS1** del dispositivo **LC401Server** e viceversa.



Corrispondenza segnali dell'interfaccia DTE su connettore 9 poli maschio

